

## Yaqkov

### *Gevq-a nail gaq*

Haogavq niil keiv iqmoeq ilmoeq bhai, “Ngal neq, Miqyail khi mail Yeiqsul Khali nail yaqkav Yaqkov ngaol” dai, geqv-ai thaq nail ngaol. Yaqkov niil gaq neq, gaqkhoel 12 gaq nail lavqkhoel bhai aol nail Yaqkov al gaq maq ngel-ai. Khul khi mail dai ngal-aq, Yaqkov al gaq neq, bhi tsil heivq-a nail ngaol. Yaqkov niil gaq neq, Yeiqsul nail yaqkav dai geqv-ai thaq khi ngaol-aog, maldil ge haq neq, Yeiqsul nail jaqbheq ngaol. Heeqphaq Yeiqsul miltsaq kovtavq bhai tsao-u phao, Yeiqsul neq, Hevqkovq nail gaq pevq nail Meiqsilya ngaol dai, Yaqkov neema maq thaqtsaol-ail. Thailhai ngaol-aog, Yeiqsul sil khi gaog doevq kovq lal khi aivq nail aqmaol bhi moel khi taivq-ail, neema thaqtsaol lal-a nail ngaol.

Yaqkov neq, Yeiqsulsaqlaiq meenq bhai yaqlaol teevq yal nvq tsel gaq jil lai-a nail bhai aol nail teevq gaq ngaol. Khali yaq munl bhai heldaiq phail nail aqivq teevq gaq pevq khi, yu ev nail teevq gaq pevq nail ngaol. Gaqkhoel Paolluv Yaqkov bhai neema ivqdao dai aol nail aqivq jiovg nail gaq dai, khul nail ngaol. Yaqkov neq, A.D. 60-65 kovq nail gaiqlaq bhai bhi deeq heivq-a nail ngaol.

### *Gevq-a nail aqyanq khi mail aqduq*

Haoqgavq niil keiv neq, Jalliq aqsivq nail lavqkhoel bhai iqmoeq ilmoeq gevq-a nail haoqgavq ngaol. Gevq-a nail aqyanq neq, A.D. 49-60 kovq nail gaiqlaq bhai ngaol. Gevq-a nail aqduq neq, Yeiqlulsaqlaiq meenq bhai ngaol. Khaq mao gevq-a nail dai, aqduq aqtsil tsil dai maq ge kivq khi ngaol-aog, Yuldav tsaol-aq maq ngel haq neq, yu nail jeq-e jaq-a Khali yaq jiovq nail maq mao lal-u nee mail gevq thaq nail jao-aq dai, moel lal nail ngaol. Khul khi mail dai ngal-aq, Yaqkov nail haoqgavq lavqkhoel bhai bavkov uqjaq oev nail ganl maq gevq bhoel-ai thaq-al.

*Khaq sil gaq bhai gevq bhiq-a nail*

Haoqgavq niil keiv neq, pav ail sav ail-a nail jeq-e tsel nvq jeq-e bhai gevq bhoel-ai leevq-a nail ngaol dai, gevq-ai thaq nail ngaol. Khali yaq pevq lal-a nail Yuldav tsaol-aq Saqteiqphaq lovmav-i mail bhi liv heivq al nee ngal-aq, teevq gaq teevq phao tsaog pav tsaog sav gil-a nail ngaol. Alheel ngel-i mail, Yaqkov aqyu juq bhai gaq bivq khi, cavq bhiq cov bhiq nail haqbhoil gevq-a nail ngaol.

*Khul bhai noeqthunq khi gevq-a nail*

Haoqgavq niil keiv neq, Miqyail nail yaq haq nail aog nail pha q ya daq-u phao, neema maq cov-ail ivqdao dai, neema thaqtsaol khi daq tsaol dai, gaq bivq-a nail haoqgavq ngaol. Al ovqtavq, neema thaqtsaol nail khe-ai nl nail juq taivq-ail maldil neema thaqtsaol nail ngaol dai, ge kivq khi, neema thaqtsaol naol dai ge khi ngaol-aog, maq nl tsao nail tsaol-aq neq, neema thaqtsaol

nail phaḡ aqsil ngaol dai, ge noeḡ nail haḡbhoil gevḡ-a nail ngaol.

*Iqmoeḡ ilmoeḡ khe daoḡ*

<sup>1</sup> Ngal neḡ, Miḡyail khi Heeqphaḡ Yeiqsul Khali nail yaḡkav Yaḡkov ngaol. Gaoḡ ail gail ail-a nail Miḡyail nail tsaol-aḡ tsel-nvḡ jeḡ-e bhai haoḡgavḡ niil gevḡ bhoel-ai leevḡ-a nail ngaol. Nuljuḡ iqsanl bhai daoḡ tsaolḡ phuḡ naol.

*Miḡyail bhai neenoḡ neekha hal nail ganl*

<sup>2</sup> Ngaḡ nail aqvḡ jaḡbheḡ juḡ-ol, haḡ nail aoḡ nail phaḡ khi laonḡdaiḡ nail maodai phaḡ nuljuḡ nail kovtavḡ bhai kev lee-u phao, lavḡkhiḡ tsail yaoḡ. <sup>3</sup> Khul khi mail dai ngal-aḡ, nuljuḡ nail neema thaḡtsaol nail phaḡ bhai laonḡdaiḡ nail phaḡ ya daḡ-u phao, gaḡ lai haḡ neḡ, ol nia jaiḡ lal nail ngaol dai, nuljuḡ heeḡ nia nail ngaol. <sup>4</sup> Nuljuḡ khul teevḡ phaḡ iqsanl ge duḡ maḡ jiaḡ nail nee ovḡtavḡ, khul teevḡ phaḡ iqsanl maḡ ya theḡ-ail mail, yaoḡ phaḡ yaoḡ-ao nee bhee dai, oltsaol nail neema bhi maḡ jaiḡ lal khi bhi bhee lal yaoḡ. <sup>5</sup> Nuljuḡ nail lavḡkhoel bhai teevḡ gaḡ ganav neenoḡ neekha theḡ nail ngel haḡ neḡ, Miḡyail bhai hal yaoḡ. Khul khi mail dai ngal-aḡ, Miḡyail neḡ, tsaol-aḡ yaḡ iqsanl bhai, laoḡniul maḡ niul dai, neema kev khi bivḡ nail ngaol. <sup>6</sup> Thailhai ngaol-aḡ, nuljuḡ geeḡlaoḡ hal-u phao, neema thaḡtsaol khi hal yaoḡ. Neema pov pov lav lav dai, thaḡ jiaḡ. Neema pov pov lav lav dai aol nail tsaol-aḡ neḡ, lilmoel khal bhoel nail phao ail nail, iqyaḡ iqma eelkhaol thaḡḡ nail khe-ai, dul nail ngaol. <sup>7</sup> Alheel nail tsaol-aḡ bhai

neq, “Miqyail ngaq bhai teevq phaḡ ganav bivḡ lavḡ nail ngaol” dai, thaḡ noeq. <sup>8</sup> Khul khi mail dai ngal-aḡ aivḡ neq, neenoeq nvḡ phaḡ noeq khi, nl nail hal nail yaovḡ phaḡ yaovḡ-ao nee nail lavḡkhoel saljial maḡ ivḡ nail tsaol-aḡ ngaol.

<sup>9</sup> Aqvḡ jaqbheḡ Khali yaḡ teevḡ gaḡ ganav, yu nail lavḡovḡ theḡ khi ngaol-aovḡ, Miqyail nail sivtavḡ bhai neq, seiqleiq khaoqsail jiav nail ngel-i mail, lavḡkhiḡ tsail heeq phaḡ-ail tsaḡ nail ngaol. <sup>10</sup> Aqvḡ jaqbheḡ Khali ya teevḡ gaḡ ganav, hulmeeḡ meeḡ khi ngaol-aovḡ, Miqyail nail sivtavḡ bhai neq, yu nail lavḡovḡ theḡ nail tsaol-aḡ khe-ai dul nail ngel-i mail, lavḡkhiḡ tsail heeq phaḡ-ail tsaḡ nail ngaol. Khul khi mail dai ngal-aḡ, miltsaḡ kovtavḡ khe hulmeeḡ meeḡ nail tsaol-aḡ juḡ neq, moeqgaḡ nail aqev khe-ai peivḡ-ail gil nail ngaol. <sup>11</sup> Nlma dov lal khi nltal kav lal laol lal-u phao, moeqgaḡ neq, khuḡ-ail kov-ail nail ngaol. Aqev iqsanl ga-ail khi, heldaiḡ meeḡ nail phaḡ iqsanl peivḡ-ail gil nail ngaol. Alhai dul dai, hulmeeḡ meeḡ nail tsaol-aḡ juḡ iqsanl, yovḡgavḡ nail ganl nl nl-ail jaol-u phao, luḡ-ail seil-ail gil nail ngaol. \*

*Laonḡdaiḡ nail phaḡ khi mail jalmul mul nail phaḡ*

<sup>12</sup> Haḡ nail aovḡ nail phaḡ khi laonḡdaiḡ nail phaḡ bhai ya daḡ-u phao, oltsaol nail tsaol-aḡ neq, geeḡlaoḡ eeḡ nail ngaol. Khul khi mail dai ngal-aḡ, laonḡdaiḡ nail phaḡ bhai ya daḡ-u phao, gaḡ lai nail tsaol-aḡ neq, aḡdoevḡ bhi doevḡ nail

---

\* **1:11** 1.11 Moeqgaḡ aqev nail ganl, Ilsaḡyal 40.6-7 bhai heldaiḡ yaovḡ.

heel uqtsaoq kovpavq ya nail ngaol. Kovpavq al neq, “Ngaq bhai gaiq-a nail tsaol-aq bhai ngal bivq naol” dai, Miqyail-i mail saljial jaq-ai thaq nail heel uqtsaoq al tsaol ngaol.

<sup>13</sup> Tsaol-aq khul gaq maqkhaiq, jalmul mul nail pha q bhai ya daq-u phao, “Miqyail ngaq bhai jalmul mul nail niil” dai, teevq gaq iqsanl tha q ge. Khul khi mail dai ngal-aq, haqev nail pha q Miqyail bhai jalmul maq mul nia-ail. Alhai dul dai, Miqyail tsaol-aq teevq gaq bhai iqsanl, jalmul maq mul-ail. <sup>14</sup> Thailhai ngaol-aq, tsaol-aq khul gaq maqkhaiq, yovqgavq nail lavqkhoel bhai aol nail maivjeel jeel nail neema al oeqbal nl yaoq dai, aivq bhai jalmul mul khi, hel-aivq bhiq nail ngaol. <sup>15</sup> A bhai nee ngal-aq, aivq nail lavqkhoel khe aol nail maivjeel jeel nail neema al, yaqbeiv uvq nail khe-ai uvq lai khi, oeqbal bhi doevq lee nail ngaol. Oeqbal iqsanl eeq lal khi, sil nail pha q bhi doevq lee nail ngaol.

<sup>16</sup> Ngal mailma-ail gaiq-a nail aqivq jaqbheq juq-ol, tha q noeq bheeq dei-eiq. <sup>17</sup> Geeqlaoq aqmeeq iqsanl khi mail, bhee deede nail kovpavq iqsanl mail, nqtavq kovtavq bhai jaol nail, aqbha q nail Aqbhu nee mail dov lee nail ngaol. Aivq neq, teevq tha l iqsanl maq pov maq pha l lal-ail. Aivq nail aqbha q lavqkhoel bhai bhi pha q lal nail aqha iq maq aol-ail. <sup>18</sup> Khal teivq-ai tha q nail yaoq pha q yaoq-ao nee nail lavqkhoel ngadao neq, iqmoeq ilmoeq heeq lee-a nail aqheeq<sup>†</sup> khe-ai pevq lal dai, Miqyail neema tsa q nail ngel-i

---

<sup>†</sup> **1:18** 1.18 Iqmoeq ilmoeq heeq lee-a nail aqheeq dai ge nail neq, Miqyail bhai av bhiq-a nail tsaol-aq bhai ge nail ngaol.

mail, maldil tsaq nail daoq bhai juq khi, ngadao bhai bhi doevq lavq-a nail ngaol.

*Miqyail nail daoq bhai naldaiq khi nl tsao nail ganl*

<sup>19</sup> Ngal mailma-ail gaiq-a nail aqivq jaqbheq juq-ol, nuljuq ganl niil juq bhai heeq kivq heeq pha-q-ail tsaq nail ngaol. Yu daoq ge nail bhai aqmeeq-ai naldaiq yaoq. Daoq lavqtsail mail thaq ge. Neema lavqtsail mail thaq phail. <sup>20</sup> Khul khi mail dai ngal-aq, tsaol-aq yaq-i mail neema phail nail pha-q neq, Miqyail nail tsaq nail daol nail pha-q maq bhi dov lal nia-ail. <sup>21</sup> Alheel ngel-i mail, aqcavq pha-q iqsanl khi mail, maq meeq maq jaq nail pha-q iqsanl mail khaonq ha gil yaoq. Neenuq neebeiv aol nail lavqkhoel, nuljuq nail neema lavqkhoel bhai kha-ai thaq nail Miqyail nail daoq bhai hav bhoel yaoq. Daoq al neq, nuljuq bhai hevqkovq nia nail ngaol.

<sup>22</sup> Nuljuq neq, Miqyail nail daoq bhai hav bhoel khi nl tsao nail tsaol-aq pevq yaoq. Naqkhaol bhai taivq-ail gaiq nail tsaol-aq thaq pevq. Naqkhaol taivq-ail gaiq nail tsaol-aq pevq haq neq, yovqgavq bhai yovqgavq goiqbhaoq bhaoq nail tsaol-aq ngaol. <sup>23</sup> Miqyail nail daoq bhai ya gaiq-a nail khe-ai, maq nl maq hal tsao nail tsaol-aq juq neq, phaoqdaiq bhai yovqgavq nail maivphaoq yovqgavq heldaiq nail tsaol-aq khe-ai dul nail ngaol. <sup>24</sup> Aivq phaoqdaiq bhai heldaiq khi ngaol-aq, dov ail haq neq, aivq nail maivphaoq khal heel dai, teevq pov taivq-ail nioilpeivq-ail nail ngaol. <sup>25</sup> Thailhai ngaol-aq, tsaol-aq yaq bhai bhi jel-ail nail bhee deede nail

aoldaoq kovqdaoq bhai khaq mao iqsanl heldaiq khi, khal ya gaiq-a nail pha q bhai maq nioilpeivq dai, aqmeeq-ai tsaothe khi nl tsao hal tsao nail tsaol-aq neq, aivq-i mail khal nl khal hal nail pha q bhai Miqyail geeqlaoq bivq nail ngaol.

<sup>26</sup> “Ngal uqhuq thaoq nail aolsolkovq aqmeeq-ai thaoq thailthaiq naol” dai, tsaol-aq teevq gaq ganav noeq khi ngaol-aq, aivq nail moeqthaoq bhai aivq maq gaq lai haq neq, yovqgavq bhai yovqgavq goiqbhaoq bhaoq nail tsaol-aq khe-ai dul nail ngaol. Aivq-i mail uqhuq thaoq nail al neq, khul nail ganl maq tsoiq-ail.

<sup>27</sup> Aqbhu Miqyail nail sivtavq bhai aqcavq pha q maq aol dai, haoltaiv deel uqhuq thaoq nail aolsolkovq neq, niailhai ngaol. Aqbhu aqma maq jaol nail juq bhai khi mail miqtsiq miqma juq haq nail aq maq juq bhai tsaojao-ai bhiq khi, miltsaq khe aqsivq haqjoil nail neekhaol-i mail maq bhi lav cov dai, yovqgavq bhai yovqgavq yaolphaol khi doevq nia nail juq pevq nail ngaol.

## 2

### *Maivphaoq eeq nil tha q tsel*

<sup>1</sup> Ngaq nail aqivq jaqbheq juq-ol, seiqlaiq khaosail eeq nail Heeqphaq pevq nail ngadao nail Heeqphaq Yeiqsul Khali bhai neema tha qtsaol nail nuljuq neq, maivphaoq eeq nil teevq peivq-ail tha q tsel. <sup>2</sup> Nuljuq jil lal khi, uqhuq thaoq thailthaiq-u phao, heel nail noiltsaoq tsaq khi aqgaq aqdoi iqsanl aqmeeq meeq dai doi-nq tha q nail hulmeeq teevq gaq khi mail, aqgaq aqdoi aqkhail aqlail doi-nq tha q nail haq yaq aq yaq

teevq gaq aol lal haq neq, <sup>3</sup> aqgaq aqdoi aqmeeq doi-nq thaq nail gaq bhai hav khi, “Jaol duq aqmeeq niil dao bhai jaol lal yaoq” dai, ge bhiq nail ngaol. Haq nail aoq nail al gaq bhai neq, “Thoilthai thulphaol yaoq. Maq ngel haq neq, ngaq nail aqkhil tsaogthaq duq bhai jaoldeel yaoq” dai, nuljuq ge bhiq haq neq, <sup>4</sup> nuljuq yu bhai munl bhoilpav nail nee ovqtavq, maq meeq maq tsaq nail neenoq nee yalkhaq dal nail tsaol-aq pevq nail maq ngel-ail laiq.

<sup>5</sup> Ngal mailma-ail gaiq-a nail aqivq jaqbheq juq-ol, aqmeeq-ai naldaiq yaoq. Neema thaqtsaol nail phao hulmeeq meeq lal dai, Miqyail neq, miltsaq yaq-i mail haq nail aoq nail tsaol-aq ngaol dai, saol-nvq ha-ai thaq nail juq bhai tsel dov-a nail maq ngel-ail laiq. “Ngaq bhai gaiq-a nail tsaol-aq juq bhai ngaq nail milkhaoq lavqkhoel bhi jaol lal naol” dai, Miqyail ge-ai thaq nail khe-ai aqyu juq neq, jaiqbhoil ovq nail tsaol-aq juq ngaol. <sup>6</sup> Thailhai ngaol-aoq, nuljuq neq, haq nail aoq nail tsaol-aq juq bhai khal nl movq-ail nl bhiq nail ngaol. Nuljuq bhai khoeq lavq jiovq lavq khi yalkhaq dal duq bhai hel-aivq lavq-a nail tsaol-aq juq neq, hulmeeq hulbhao juq maq ngel-ail laiq. <sup>7</sup> Nuljuq bhai uvthaiq nail gaq nail aqmil aqmeeq bhai khal khul movq-ail khul nail tsaol-aq neq, hulmeeq hulbhao juq maq ngel-ail laiq.

<sup>8</sup> “Yovqgavq nail aqmaol bhai gaiq-a nail khe-ai, yovqgavq nail aqjail bhai jaol nail tsaol-aq bhai gaiq-a yaoq” dai, Jalliq lavqkhoel bhai ge-ai thaq nail, Miqyail Milkhaoq bhai tavq nail aoldaoq kovqdaoq al daoq bhai nuljuq



nl bhee haq neq, meeq deedee nail ngaol. <sup>9</sup> Thailhai ngaol-aog, nuljuq maivphaoq eeq nil tsel thailthaiq haq neq, oeqbal nl nail pha q pevq khi, nl bheeq thailthaiq nail tsaol-aq ngaol dai, aoldaoq kovqdaoq phaodaiq lavq-a nail ngaol. <sup>10</sup> Khul khi mail dai ngal-aq, tsaol-aq khul gaq maqkhaiq, aoldaoq kovqdaoq iqsanl bhai tsaothe thailthaiq khi ngaol-aog, aoldaoq kovqdaoq teevq daoq bhai nl laiq haq neq, iqsanl bhai nl laiq-a nail pha q pevq nail ngaol. <sup>11</sup> “Yu nail khaqma bhai tha q bheeq tha q leel” dai, ge-a nail Miqyail neq, “Tsaol-aq bhai tha q lav heivq” dai, iqsanl ge-a nail ngaol. Alheel ngel-i mail, naol yu nail khaqma bhai ma q bheeq ma q leel khi ngaol-aog, tsaol-aq bhai heivq ha q neq, aoldaoq kovqdaoq bhai nl laiq-a nail pha q pevq nail ngaol.

<sup>12</sup> Nuljuq ge nail thail nail maqkhaiq, nl nail hal nail maqkhaiq, ngadao bhai bhi jel-ail lavq nail aoldaoq kovqdaoq bhai yu q khi, Miqyail yaqhao ngadao bhai yalkhaq dal lavq nail bhai tha q niolpeivq dei-eiq. <sup>13</sup> Yu bhai ma q gaoqhaq ma q gaiq-a bhiq nail tsaol-aq bhai, Miqyail ma q gaoqhaq ma q gaiq-a dai, yalkhaq dal nail ngaol. Thailhai ngaol-aog, Miqyail nail gaoqhaq gaiq-a nail pha q neq, yalkhaq dal nail pha q bhai ga q lai nail ngaol.

*Ma q nl ma q hal nail neema tha qtsaol nail pha q neq, aqsil ngaol*

<sup>14</sup> Nga q nail aqivq jaqbheeq juq-ol, “Ngal neema tha qtsaol naol” dai, tsaol-aq teevq ga q ganav ge khi ngaol-aog, aivq ma q nl ma q hal dol lavq

haq neq, khul nail ganl tsoiq nail-aiq. Alheel nail neema thaqtsaol nail pha q neq, aivq bhai hevqkovq nia nail laiq. <sup>15</sup> Aqivq jaqbheq Khali yaq juq nail lavqkhoel yaqmai-aq maqkhaiq, yaqyov-aq maqkhaiq, teevq gaq ganav, aqgaq aqdoi maq jiav nail nee ovqtavq, teevq n nee teevq n jaqjaq daoldaol maq jiav dai haq nail bhai, <sup>16</sup> nuljuq nail lavqkhoel khe teevq gaq ganav aivq bhai, “Lavqkhiq tsail tsail-ail kovq ail yaoq. Aqloil loil dai jaol-ail yaoq. Teevq bov jaq-ail yaoq” dai, ge bhiq khi ngaol-aq, aivq-i mail loq nail khe-ai, nuljuq maq bivq haq neq, khul nail ganl tsoiq nail-aiq. <sup>17</sup> Alhai dul dai, neema thaqtsaol nail pha q iqsanl maq nl maq hal haq neq, aqsil ngaol.

<sup>18</sup> “Teevq gaq ganav neq, neema thaqtsaol nail ngaol. Teevq gaq ganav neq, nl nail hal nail ngaol” dai, nuljuq teevq gaq ganav ge movq-ail jaol-aq. Khul teevq pha q iqsanl maq nl maq hal dai, naoq-i mail neema thaqtsaol nail pha q cavq naq lavq yaoq. Ngal neq, nl nail hal nail lavqkhoel nee ngal neema thaqtsaol nail pha q naoq bhai cavq naq bhiq naol dai, ngal nuljuq bhai ge kovq bhiq movq-ail nial. <sup>19</sup> Miqyail teevq gaq taivq-ail jaol nail ngaol dai, naol neema thaqtsaol-ail nial lavq. Naoq-i mail alhai neema thaqtsaol nail neq, tsaq nail ngaol. Thailhai ngaol-aq, neivq juq iqsanl Miqyail teevq gaq taivq-ail jaol nail bhai neema thaqtsaol khi geesil deede nee lavqkhoel nee aqjuq juq-ai bhiq nail ngaol.

<sup>20</sup> Maq saol-nvq nia nail tsaol-aq juq-ol, maq nl maq hal mail neema thaqtsaol nail pha q neq,

khul teevq phaḡ iqsanl ganl maḡ tsoiq-ail dai, aqmeeq-ai heeq kivq movq-ail laiḡ. <sup>21</sup> Ngadao nail aqbhu Aqbhaqlaḡhaḡ, aivq nail yaḡyov Ilcav bhai laol duḡ kovtavq bhai laol bhiq-u phao, nl-a hal-a nail bhaḡda nee, Miḡyail aivq bhai tsaḡ nail daol nail tsaol-aḡ bhi pevq lal-a nail maḡ ngel-ail laiḡ. <sup>22</sup> Aivq neema thaḡtsaol nail phaḡ nee teevq ḡaḡ khe-ai, nl-a hal-a nail ngaol. Nl-a hal-a nail bhaḡda nee, aivq-i mail neema thaḡtsaol nail phaḡ bhee lal-a nail ngaol dai, naol ya moel-a nail ngaol. <sup>23</sup> “Aqbhaqlaḡhaḡ Miḡyail bhai neema thaḡtsaol nail ngel-i mail, Miḡyail aivq bhai tsaḡ nail daol nail tsaol-aḡ ngaol dai, saol-nvq-ai thaḡ nail ngaol” dai, ḡevq-ai thaḡ nail Jalliḡ daoḡ al daoḡ bhee lal-a nail ngaol. Al ovqtavq, Aqbhaqlaḡhaḡ bhai Miḡyail nail aḡtsaolḡ ngaol dai iqsanl, ḡe-ai thaḡ nail ngaol. <sup>24</sup> Alheel ngel-i mail, tsaol-aḡ teevq ḡaḡ neema thaḡtsaol nail ngel-i mail taivq-ail, tsaḡ nail daol nail tsaol-aḡ pevq lal nail maḡ ngel-ail. Nl nail hal nail phaḡ iqsanl aol nail bhaḡda nee, tsaḡ nail daol nail tsaol-aḡ pevq lal nail ngaol dai, nuljuḡ ya moel-a nail ngaol.

<sup>25</sup> Alhai dul dai, Laḡhal dai mil-ai thaḡ nail aḡmaol ḡaoḡ nail yaḡmai-aḡ teevq ḡaḡ iqsanl, Ilsaḡleiḡlal nail tsaol-aḡ-i mail khoel-ai leevq-a nail tsaol-aḡ juḡ bhai hav bhoel khi ḡailkhaol yaoḡ khaol yaoḡ nee bhi kovq ail-a nail ngaol. Aivq alhai nl-a nail ngel-i mail, Miḡyail aivq bhai tsaḡ nail daol nail tsaol-aḡ bhi pevq lal-a nail, maḡ ngel-ail laiḡ. <sup>26</sup> Aḡmaol bhai aḡhaḡlal maḡ aol haḡ neḡ, sil nail ngaol. Alhai dul dai, neema thaḡtsaol nail phaḡ iqsanl maḡ nl maḡ hal haḡ

neq, aqsil ngaol.

### 3

#### *Moeqlal nail ganl*

<sup>1</sup> Ngaq nail aqivq jaqbheq juq-ol, nuljuq cavq bhiq cov bhiq nail tsaol-aq maodai thaq jiovq. Khul khi mail dai ngal-aq, cavq bhiq cov bhiq nail ngadao juq, aqmeeq meeq dai, maq nl haq neq, yu nee maqtsil Miqyail yalkhaq dal lavq nail bhai ya daq nail ngaol dai, nuljuq heeq nia nail ngaol. <sup>2</sup> Ngadao yaoq gaq yaoq-ao nee mee nia pov nl laiq nail ngaol. Tsaol-aq teevq gaq ganav teevq thal-iq maq ge laiq haq neq, aivq neq, bhee nail tsaol-aq pevq khi, aivq nail aqmaol teevq maol maol lao bhai gaq lai nail tsaol-aq ngaol.

<sup>3</sup> Ngadao moeqphaq bhai gaq lai kivq dai, moeqphaq nail moeqthaoq bhai moeqkeivq oil tsaq bhiq nail ngaol. Alhai oil tsaq bhiq gaq haq neq, moeqphaq nail aqmaol maol lao-ail ngadao-i mail khal bhi ail movq nail phao ail nail ngaol. <sup>4</sup> Laovq laovq ma nail ganl saol-nvq daiq yaoq. Laovq khadai eeq khi lilmoeel khadai bhoel lal khi ngaol-aoq, laovq e nail gaq mao-ail nil nail daillav-i mail, laovq laovq ma al bhai el-aivq movq nail phao el-aivq nia nail ngaol. <sup>5</sup> Moeqlal neq, aqmaol teevq maol maol lao nail lavqkhoel khal nil nail alsail pevq khi ngaol-aoq, "Ngal neq, mailma-ail eeq nail phağ nl kivq naol" dai, ge nail ngaol. Miğjağ miğjiiv neq, milgaq gaoq lao bhai poiv jağ gil nia nail bhai, saol-nvq daiq yaoq. <sup>6</sup> Moeqlal neq, miğjağ khe-ai dul nail ngaol. Moeqlal neq, ngadao

nail aqmaol lavqkhoel bhai jiav nail haqev nail milkhaoq teevq khaoq pevq khi, ngadao nail neema aqmaol iqsanl nail lavqkhoel bhai haqev nail pha q bhi bhee lal nail ngaol. Moeqlal al neq, daqovq laoma eeltsul bhai tovq nail miqjaq oil khi, ngadao aqdoevq doevq nail pha q iqsanl bhai bhi poiv jaq nail ngaol.

<sup>7</sup> Tsaol-aq yaq neq, jaiqyaq, keivq-avq, soiq soiq-ail tsaol nail jaiqyaq khi mail, ulcuvq lavqkhoel bhai jaol nail jaiqyaq yaoq pha q yaoq-ao nee bhai, lav goil nia nail ngaol. <sup>8</sup> Thailhai ngaol-aq, tsaol-aq yaq nail moeqlal bhai neq, maq lav goil nia-ail. Moeqlal neq, aqtsi tsu dai maq jaol nia nail haqev nail pha q pevq nail ngaol. Bhi sil nia nail dovq iqsanl teevq bhee aol nail ngaol.

<sup>9</sup> Ngadao nail moeqlal nee, Aqbhu khi Heeqphaq Miqyail bhai tsiqeeq nail ngaol. Alhai dul dai, Miqyail-i mail aivq khe-ai dul lai dai, teivq-ai tha q nail tsaol-aq juq bhai iqsanl, ngadao nail moeqlal nee iqkhail yavq nail ngaol. <sup>10</sup> Moeqthaoq teevq tha q nail lavqkhoel nee taivq-ail tsiqeeq nail daoq iqsanl, iqkhail yavq nail daoq iqsanl dov lal nail ngaol. Ngaq nail aqivq jaqbheq juq-ol, alhai bhi dov lal nail neq, maq tsaq-ail. <sup>11</sup> Ulcuvq eelbev teevq bev nee taivq-ail ulcuvq aqkheel khi mail ulcuvq aqkhaq teevq gaq khe-ai dov lee nia naol laiq. <sup>12</sup> Ngaq nail aqivq jaqbheq juq-ol. Heeqguq aqbhaol bhai saqlaq aqheeq heeq lee nia naol laiq Aqheeq tsilju nail aqjiav bhai, heeqguq aqheeq heeq lee nia naol laiq. Alhai dul dai, ulcuvq aqkhaq dov

lal nail ulcuvq eelbev iqsanl ulcuvq aqkheel maq dov lal nia-ail.

*Neenoeq neekha nvq phaqaq nail ganl*

<sup>13</sup> Nuljuq nail lavqkhoel neenoeq neekha aol khi mailma-ail heeq nia nail tsaol-aq khaq sil gaq. Tsaol-aq al gaq neenoeq neekha aol nail khe-ai, neema neenuq neebeiv aol nail lavqkhoel meeq nail nlmaoq hal dao juq nl nl-ail, aivq nia nail al bhi dov lal yaoq. <sup>14</sup> Thailhai ngaol-aog, yu bhail neema nal nail maivjeel jeel nail phaqaq khi mail, yovqgavq nail haqbhoil taivq-ail saol-nvq nail phaqaq nuljuq nail neema lavqkhoel bhail aol haq neq, neenoeq neekha aol naol dai, khaogsail he he-ail, goiqbhaog thaqaq bhaoq. <sup>15</sup> Alheel nail neenoeq neekha neq, nqtavq nee mail dov lee-a nail maq ngel-ail. Miltsaq bhail tavq nail neenoeq neekha pevq khi, aqsivq haqjoil nail neenoeq neekha khi mail, neivq bhail tavq nail neenoeq neekha pevq nail ngaol. <sup>16</sup> Maivjeel jeel nail phaqaq khi mail, yovqgavq nail haqbhoil taivq-ail saol-nvq nail phaqaq khal jiav nail bhail, maq tsaq maq jil lai nail phaqaq khi mail, haqev nail mee nia phaqaq jiav nail ngaol.

<sup>17</sup> Thailhai ngaol-aog, nqtavq nee mail dov lee-a nail neenoeq neekha phaqaq neq, meeq nail haol nail phaqaq ngaol. Nvq phaqaq teevq phaqaq neq, tsaq lai jil lai nail phaqaq ngaol. Al ovqtavq, neema neenuq neebeiv aol khi, hav bhoel nia nail ngaol. Neenoeq neekha al neq, gaoqhaq gaiq-a nia nail phaqaq maqkhaiq, aqmeeq phaqaq nl nail maqkhaiq, teevq bhee aol nail ngaol. Maivphaoq eeq nil tsel nail phaqaq khi mail, goiqbhaog bhaoq nail phaqaq

maq aol-ail. <sup>18</sup> Tsaq lai jil lai dai, nl nail tsaol-aq, neesal ya nail lavqkhoel aqiq haiq khi tsaq nail daol nail pha q ya gaiq nail ngaol.

## 4

### *Miltsaq nail aol bhai aqtsaoq tha q tsa o q*

<sup>1</sup> Khul khi mail nuljuq nail lavqkhoel teevq ga q nee teevq ga q neejiav jiav nail khi mail iqda iq i qtsai dov thailthai q nail-ai q. Aqsivq ha gjoil nail neekhaol nuljuq nail aqmaol lavqkhoel bhai dev pheelja q thailthai q nail ngel-i mail, dov lal nail ma q ngel-ail lai q. <sup>2</sup> Nuljuq oil movq nail pha q ma q ya-a nail ngel-i mail, yu bhai heivq-a nail ngaol. Nuljuq yu nail nlmao q bhai maivjeel jeel nail khe-ai ma q ya-a nail ngel-i mail, iqda iq i qtsai dov lal-a nail ngaol. Nuljuq Miqyail bhai ma q hal-a nail ngel-i mail ma q ya-al. <sup>3</sup> Nuljuq hal khi ngaol-a o q, ma q ya-ail. Khul khi mail dai ngal-a q, nuljuq aqsivq ha gjoil nail neekhaol sil dai taivq-ail, nl movq nail ngel-i mail, hal lai q nail ngaol.

<sup>4</sup> Bheeq nail leel nail tsaol-aq juq-ol, miltsaq nail aol bhai aqtsaoq tsa o q tavq nail tsaol-aq, Miqyail bhai neejiav jiav nail tsaol-aq ngaol dai, nuljuq ma q heeq kivq-ail lai q. Miltsaq nail aol bhai aqtsaoq tsa o q movq nail khul ga q ma qkhai q, Miqyail bhai neejiav jiav nail tsaol-aq pevq lal-a nail ngaol.

<sup>5</sup> “Ngadao nail lavqkhoel bhai Miqyail-i mail oil bhoel lavq-a nail aqhaqlal bhai aivq gaiq-a deede e khi aivq nail taivq-ail bhi pevq nail ngaol” dai, Jalliq lavqkhoel bhai gevq-ai tha q nail dao q al dao q neq, aqnieivq-ail gevq-ai tha q nail

niil dai, nuljuq noeq nail laiq. <sup>6</sup> Miqyail ngadao juq bhai geeqlaoq eeljaol maodai bivq lavq nail ngaol.

“Miqyail neq,  
neema eeq nail  
heel nail tsaol-aq bhai  
lav tsoiq nail ngaol.  
Thailhai ngaol-aog,  
neema thaqttheq nail  
juq bhai neq,  
geeqlaoq eeljaol  
bivq nail ngaol” dai,

Jalliq lavqkhoel bhai gevq-ai thaq nail ngaol.

<sup>7</sup> Alheel ngel-i mail, Miqyail uvthaiq nail lavqkhoel bhai aqmeeq-ai jaol yaoq. Neivq heeqphaq bhai lav tsoiq yaoq. Lav tsoiq haq neq, aivq nuljuq jaol nail nee tsaog dol-aivq nail ngaol. <sup>8</sup> Miqyail nail aqjail bhai tuv dai jiil lavq yaoq. Alhai jiil lavq haq neq, aivq iqsanl nuljuq nail aqjail bhai jiil leevq nail ngaol. Oeqbal yaq juq-ol, nuljuq nail aqlavq tsiqhaol yaoq. Neenoeq nvq noeq noeq nail tsaol-aq juq-ol, nuljuq nail neema bhi haol lal yaoq. <sup>9</sup> Noeqhaq deedee khi nioilkhaoq khaoq nail lavqkhoel nee nioil deedee yaoq. Nuljuq-i mail helsil nail phaqq nioil nail phaqq bhi pevq-ail khi, lavqkhiq tsail nail phaqq bhai noeqhaq nail phaqq bhi pevq-ail yaoq. <sup>10</sup> Heeqphaq Miqyail nail sivtavq bhai neema thaqttheq khi jaol yaoq. Alhai jaol haq neq, aivq nuljuq bhai thaqqeeq thaqqheel lavq nail ngaol.



*Aqivq jaqbheq nail kovtavq bhai oeqbal thaq thaq*

<sup>11</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, teevq gaq nee teevq gaq thaq ge doil. Aqivq jaqbheq Khali yaq juq bhai ge doil nail tsaol-aq maqkhaiq, oeqbal thaq nail tsaol-aq maqkhaiq, aoldaoq kovqdaoq bhai ge doil khi, oeqbal thaq nail tsaol-aq ngaol. Naol aoldaoq kovqdaoq nail kovtavq bhai oeqbal thaq haq neq, naol aoldaoq kovqdaoq bhai maq hav bhoel mail, aoldaoq kovqdaoq bhai yalkhaq dal nail tsaol-aq pevq lal nail ngaol. <sup>12</sup> Thailhai ngaol-aq, aoldaoq kovqdaoq bivq lavq-a nail Miqyail teevq gaq taivq-ail yalkhaq dal nail aqkhaoqanq jiav nail ngaol. Aivq neq, bhi jel-ail nia nail bhaqaoq maqkhaiq, lav cov nail bhaqaoq maqkhaiq, jiav nail ngaol. Alheel ngel-i mail, naoq nail aqjail bhai jaol nail tsaol-aq nail kovtavq bhai oeqbal thaq nail tsaol-aq-ol naol neq, khalheel nail tsaol-aq pevq nail-aiq.

*Sivtavq phao khe ganl bhai neema thaq eeq*

<sup>13</sup> “Yanqgaol maq ngel haq neq, niaohao nvjuq meenq teevq meenq ganav bhai teevq kovq jaol ail naol. A bhai jaiqgaiq gaiq khi, jailjeq ya lal nail ngaol” dai, nuljuq teevq pav ganav ge thailthaiq nail ngaol. Alhai ge nail tsaol-aq juq-ol, aqmeeq-ai naldaiq yaoq. <sup>14</sup> Niaohao khul pevq lal nail dai, nuljuq maq heeq nia-ail. Nuljuq aqdoevq doevq nail pha q neq, khul pha q khe-ai dul nail ngel-ail. Teevq yanq taivq-ail ya moel khi, peivq-ail nail ulcuvq eelhaq khe-ai dul nail ngaol. <sup>15</sup> “Miqyail neema tsaq haq neq, nvjuq aqdoevq doevq khi niailhai alhai nl naol” dai,

nuljuq ge nail tsaq nail ngaol. <sup>16</sup> Thailhai ngaol-aog, nuljuq neema eeq eeq-ail yovqgavq nail aqmaol bhai yovqgavq tsiqeeq thailthaiq nail ngaol. Alhai neema eeq nail pha q iqsanl mail haqev nail pha pevq nail ngaol. <sup>17</sup> Alheel ngel-i mail, aqmeeq pha nl dai, heeq nia khi ngaol-aog neq, maq nl nail tsaol-aq aivq nail haqbhoil oeqbal ngaol.

## 5

### *Hulmeeq hulbhao juq bhai cavq bhiq cov bhiq-a nail ganl*

<sup>1</sup> Hulmeeq hulbhao juq-ol, naldaiq yaoq dei-eiq. Haq dee aog deede nail pha nuljuq nail kovtavq bhai kev lee nail ngaol. Alheel ngel-i mail, nuljuq gul gul-ail, nioil deede yaoq. <sup>2</sup> Nuljuq nail ildaoq maoqgaiq pheq-ail gil nail ngaol. Nuljuq nail aqgaq aqdoi iqsanl bhoiq jaq gil nail ngaol. <sup>3</sup> Nuljuq nail phul heel iqsanl, haol jaq gil nail ngaol. Haol jaq gil lai nail al neq, nuljuq-i mail nl-a nail oeqbal bhai, cavq naq bhiq-a nail nee ovqtavq, miqjaq poiv nail khe-ai nuljuq nail haqjoil bhai keivq jaq gil nail ngaol. Haoqnao naosaq nail aqn aqyanq niil nail lavqkhoel bhai nuljuq ildaoq maoqgaiq halpov jil nail ngaol. <sup>4</sup> Naldaiq yaoq. Nuljuq nail daiyal bha gov gaiq nail tsaol-aq juq bhai, nuljuq goiqbhaog bhaog khi aqphoiq maq bivq-a nail ngel-i mail, aqphoiq al gul thailthaiq nail ngaol. Gov gaiq-a nail tsaol-aq juq iqsanl, iqsanl nail kovtavq bhai uvthaiq nail bhaqaoq eeq nail Heeqphaq Miqyail bhai gul gaiq thailthaiq nail

ngaol. <sup>5</sup> Nuljuq miltsaq kovtavq bhai hulmeeq hulbhao bhao deedee khi, lavqkhiq teevq tsail, neekhaol teevq sil, aqdoevq doevq-a nail ngaol. Bhi heivq nail aqn al n nail haqbhoil nuljuq yovqgavq nail neema bhai yovqgavq tsu tsul-ai thaq nail khe-ai, dul nail ngaol. <sup>6</sup> Nuljuq tsaq nail daol nail tsaol-aq bhai yalkhaq dal khi heivq-a nail ngaol. Aqyu juq neq, daoq pov maq pov dai, daq-a nail ngaol.

### *Ol nail ganl*

<sup>7</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, Heeqphaq Yeiqsul lee-u kev dai, ol ol-ail jaol yaoq. Daiyal nl nail tsaol-aq teevq gaq aqphoiq kav deedee nail gov juq kev lee-u phao kev dai, aivq daiyal bhai khalhai daonq nail ganl bhai saol-nvq daiq yaoq. Maoq-aol iqmoeq ilmoeq khe bhoeq aol lee-u nee mail, haoqnao naosaq khe bhoeq aol lee-u kev dai, ol ol-ail daonq nail ngaol. <sup>8</sup> Nuljuq iqsanl alhai ya ol nail ngaol. Heeqphaq Yeiqsul yavq kha lee nail aqn aqjail jail lal-aq nail ngel-i mail, neema ivqdao dai, bhi jiav yaoq. <sup>9</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, nuljuq Miqyail yalkhaq dal nail bhai maq ya daq nail haqbhoil, teevq gaq nee teevq gaq oeqbal thaq nail daoq thaq ge. Khul khi mail dai ngal-aq neq, yalkhaq dal lee-a nail gaq lolgov aqjail bhai lee kev khi thulphaol-nvq thaq nail ngaol.

<sup>10</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, Miqyail nail aqmil bhai juq juq-ail, aivq nail haqbhoil gedan nail tsaol-aq juq bhai saol oil yaoq. Aqyu juq, haq dee aq deedee nail pha q ya daq-u phao, aqyu juq oltsaol nail neema aol nail ngaol. <sup>11</sup> Aqyu juq daq jel ol jel nia nail ngel-i mail, geeqlaoq eeq

nail tsaol-aq dai, ngadao khul nail ngaol. Yaolbav khalhai ol-a nail ganl khi mail, haoqnao naosaq Miqyail aivq bhai geeqlaoq khalhai bivq-a nail ganl nuljuq heeq nia nail ngaol. Khul khi mail dai ngal-aq, Miqyail neq, gaoqhaq gaiq-a nail phaqaq teevq bhee aol nail ngaol.

<sup>12</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, teevq peivq-ail thaqaq khaqaq. Daoq niil daoq neq, eeq deedee nail daoq ngaol. Nqtavq bhai juq khi thaqaq khaqaq, miltsaq bhai juq khi thaqaq khaqaq, yaoq phaqaq yaoq bhai juq khi iqsanl thaqaq khaqaq. Nuljuq yalkhaqaq dal nail phaqaq bhai maqaq ya daqaq dai, nuljuq nail daoq neq, ngel haqaq neq, ngel naol. Maqaq ngel haqaq neq, maqaq ngel dai taivq-ail, ge yaoqaq.

### *Geeqlaoq hal nail ganl*

<sup>13</sup> Nuljuq nail lavqkhoel tsaol-aq teevq gaqaq ganav haqaq dee aoqaq deedee nail phaqaq ya daqaq thailthaiqaq nail laiqaq. Geeqlaoq hal dei-eiqaq. Tsaol-aq teevq gaqaq ganav lavqkhiqaq tsail nail laiqaq. Miqyail bhai gul gul-ail tsiqeeq dei-eiqaq. <sup>14</sup> Nuljuq nail lavqkhoel tsaol-aq teevq gaqaq ganav nal thail goel thailthaiqaq nail laiqaq. Aivq neq, Khali yaqaq munl bhai heldaiqaq phail nail aqivq aqtsu juq bhai khul nail tsaqaq nail ngaol. Aqyu juq Heeqphaqaq Yeiqsul nail aqmil bhai juq juq-ail nal nail goel nail al gaqaq bhai aqtseel leivq bhiqaq khi mail, aivq nail haqbhoil geeqlaoq hal bhiqaq nail tsaqaq nail ngaol. <sup>15</sup> Neema thaqtsaol nail lavqkhoel geeqlaoq hal nail phaqaq neq, nal nail tsaol-aq bhai bhi meeqaq lai nail ngaol. Yeiqsul aivq bhai jaol hal bhi dov lal khi, aivq oeqbal nl thaqaq nail jiav haqaq neq, oeqbal phaiqaq bhiqaq nail ngaol. <sup>16</sup> Alheel

ngel-i mail, nuljuq meeq lai nia dai, teevq gaq nee teevq gaq oeqbal ge dov khi, teevq ga teevq gaq nail haqbhoil, geeqlaoq hal yaoq. Tsaq nail daol nail tsaol-aq-i mail geeqlaoq hal nail daoq neq, aqmeeq pha q bhi dov lal nail bhaqaoq aol nail ngaol.

<sup>17</sup> Eillilya neq, ngadao kheel tsaol-aq pevq khi ngaol-aq, maq-aol tha q bhi aol lee-oq dai, geeqlaoq hal deedee-u phao, hail kovq ovqtavq teevq pav bhee dai, miltsaq kovtavq bhai maq-aol maq aol lee dai, pevq ail-a nail ngaol. <sup>18</sup> Aivq geeqlaoq teevq pov gaoq hal-u phao, nqtavq nee mail maq-aol gaoq aol lee khi, miltsaq bhai heeqlaaq gaoqjal doevq lal-a nail ngaol. <sup>19</sup> Aqivq jaqbheq juq-ol, nuljuq nail lavqkhoel teevq gaq ganav, maldil tsaq nail pha q nee mail gail bhee q bhee q ail-u phao, yaoq ga q yaoq-i mail aivq bhai gaoq hevq kol lavq haq neq, <sup>20</sup> gail bhee q bhee q thailthaiq nail oeqbal ya q al ga q bhai hevq kol lavq-a nail al ga q neq, sil nail lavqkhoel khe aqhaqlal teevq ga q bhai hevqkovq khi, maq-aol ee q nail oeqbal bhai doe qkhaiq-ai tha q nail ngaol dai, heeq kivq nail tsaq nail ngaol.

**Jalliq aqsivq Gaolkheel daoq**  
**Akeu: Jalliq aqsivq Gaolkheel daoq New Testament**  
copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gaolkheel (Akeu)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
aaaba9fd-8172-55cc-ad15-906f43ddb5a5